

KFV

Cerniera per portoncini axxent

per portoncini in alluminio

Window systems

Door systems

Comfort systems

Indice

1	INTRODUZIONE	4
1.1	Produttore e assistenza	4
1.2	Validità	4
1.3	Destinatari della documentazione	4
1.4	Uso conforme alle prescrizioni.....	4
1.4.1	Luogo di montaggio	4
1.4.2	Altro	4
1.5	Uso non conforme	4
1.6	Indicazioni per la cura e la manutenzione.....	4
1.7	Condizioni e premesse per il montaggio	5
1.8	Trasporto.....	5
1.9	Indicazioni sulle quote	5
1.10	Simboli utilizzati	6
1.11	Altra documentazione valida	6
1.12	Corretto smaltimento.....	6
2	SICUREZZA.....	6
2.1	Dispositivi di protezione individuale	6
2.2	Particolari pesanti	7
2.3	Bordi taglienti.....	7
2.4	Pericolo causato da trucioli volanti	7
3	RESPONSABILITÀ.....	7
4	PANORAMICA DEI PARTICOLARI	8
5	VARIANTI DIMENSIONALI	9
6	POSIZIONAMENTO DELLA CERNIERA AXXENT.....	9
7	FASI DI MONTAGGIO	10
7.1	Fase 1: fresare il telaio	10
7.2	Fase 2: fresare l'anta	11
7.3	Fase 3: inserire il coperchietto nel telaio	12
7.4	Fase 4: montare il lato telaio.....	13
7.5	Fase 5: montare il lato anta nel pannello	14
7.6	Fase 6: agganciare il pannello	15
7.7	Fase 7: effettuare le registrazioni	16

per portoncini in alluminio

1 Introduzione

Leggere attentamente queste istruzioni prima di iniziare le operazioni di montaggio. Rispettare le indicazioni contenute nel capitolo 2 «Sicurezza» per evitare guasti o pericoli per le persone.

Queste istruzioni sono parte integrante della cerniera per portoncini axxent e devono sempre essere accessibili al personale specializzato.

1.1 Produttore e assistenza

KFV Karl Fliether GmbH & Co. KG
Una società del GRUPPO SIEGENIA
Siemensstraße 10
42551 Velbert

Tel.: +49 2051 278-0

Fax: +49 2051 278-167

E-mail: info@kfv.de

Per eventuali reclami o assistenza vi preghiamo di contattare il vostro fornitore.

1.2 Validità

Queste istruzioni sono valide fino a revoca. È sempre possibile scaricare le versioni aggiornate collegandosi al nostro portale per il download della nostra pagina web www.siegenia.com/it.

1.3 Destinatari della documentazione

Questa documentazione è destinata esclusivamente alle imprese specializzate. Tutti i lavori descritti devono essere effettuati esclusivamente da personale specializzato esperto qualificato e sottoposto ad adeguata formazione per il montaggio, la messa in funzione e la manutenzione di cerniere per portoncini.

1.4 Uso conforme alle prescrizioni

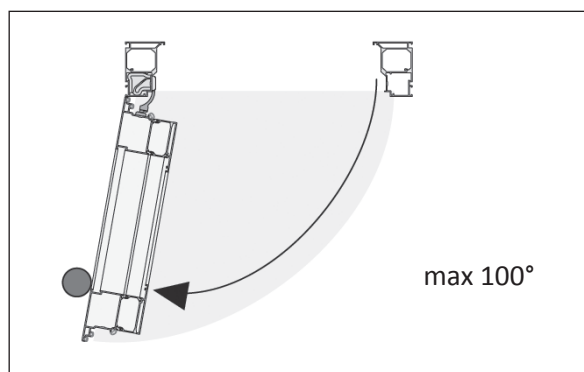
1.4.1 Luogo di montaggio

- La cerniera per portoncini axxent è idonea esclusivamente al montaggio perpendicolare in porte monoanta nelle pareti verticali di edifici fissi.
- La cerniera può essere montata esclusivamente in porte in perfetto stato.
- La struttura della porta deve consentire l'utilizzo e il fissaggio sicuro di una cerniera per portoncini axxent. In caso di dubbio eseguire una verifica tecnica.

1.4.2 Altro

- Se si utilizza un chiudiporta è necessaria una terza cerniera.

- L'utilizzo di un chiudiporta riduce la durata delle cerniere per portoncini axxent. Provare la durata (resistenza meccanica) delle cerniere axxent abbinate a un chiudiporta secondo la norma EN 1191 con ripetuti cicli di apertura e chiusura.
- Non è consentito riparare la cerniera per portoncini axxent. Se fosse danneggiata, la riparazione deve essere effettuata da KFV o da un servizio di assistenza clienti KFV autorizzato.
- È assolutamente necessario un limitatore di apertura:



1.5 Uso non conforme

- Per poter utilizzare la cerniera per portoncini axxent in porte tagliafuoco o tagliafumo, è necessaria un'ulteriore prova o un'ulteriore certificazione.
- Non utilizzare la cerniera su porte di ambienti umidi o con atmosfera aggressiva corrosiva.
- Non effettuare interventi e/o modifiche sulla cerniera.
- Non verniciare gli elementi mobili o registrabili della cerniera.
- In caso di deformazione e/o danni alla porta e/o al telaio, le cerniere axxent non possono più essere utilizzate.

1.6 Indicazioni per la cura e la manutenzione

- Eseguire una volta all'anno una verifica del perfetto funzionamento di tutti i particolari mobili.
- Non utilizzare detergenti aggressivi o contenenti solventi, che potrebbero danneggiare la finitura dei particolari.
- Durante la pulizia, evitare accuratamente che l'acqua penetri all'interno della cerniera.
- Asciugare a fondo la ferramenta dopo la pulizia.
- Istruire committente e utilizzatore sull'uso e sulla manutenzione della chiusura multipunto.

- Escludere dal trattamento di finitura (per es. la laccatura o la verniciatura del portoncino di casa) tutti i particolari ferramenta, proteggendoli da eventuali impurità!
- Rimuovere immediatamente e accuratamente tutti i residui di sporco che potrebbero compromettere il corretto funzionamento e la finitura della ferramenta!
- La cerniera non richiede manutenzione e non va esposta a oli o lubrificanti.

1.7 Condizioni e premesse per il montaggio

Prima e durante il montaggio rispettare le seguenti premesse e condizioni:

- prima di montare le cerniere axxent verificare la stabilità dimensionale di porta e telaio. In caso di deformazione e/o danni alla porta e/o al telaio, le cerniere axxent non possono essere montate;
- per tutte le quote di fresatura e di foratura rispettare le relative posizioni e dimensioni all'interno delle tolleranze indicate;
- installare la cerniera per portoncini axxent secondo queste istruzioni per l'uso;
- per il montaggio utilizzare adeguato materiale per il fissaggio:
 - bussola rivettabile M6, acciaio o acciaio inox, sporgenza max della testa: altezza: 0,5 mm, diametro: 10 mm
 - viti a testa svasata M6x25 e M6x40 secondo DIN 965 (ISO 7046), classe di resistenza minima 8.8 (anche acciaio inox)
- rimuovere i trucioli dalle fresate delle casse;
- non serrare eccessivamente le viti o non inserirle troppo a fondo;
- non effettuare lavorazioni meccaniche (per es. fori, fresature) sulla porta in prossimità della cerniera axxent;
- utilizzare esclusivamente sigillanti reticolanti privi di acidi per evitare danni da corrosione ai particolari e/o alla porta.

1.8 Trasporto

- Spessorare il pannello nel telaio utilizzando gli appositi limitatori.
- Le cerniere per portoncini axxent sono componenti sensibili e vanno quindi trattate con attenzione. Per esempio non vanno lanciate, colpite con forza o piegate.

1.9 Indicazioni sulle quote

Tutte le quote sono espresse in mm.

per portoncini in alluminio

1.10 Simboli utilizzati

In questo documento sono contenuti i seguenti pittogrammi:

	segnale generale di pericolo
	informazioni utili o consigli
	non applicare forza
	indossare occhiali protettivi
	indossare scarpe antinfortunistiche
	indossare guanti protettivi
	continuare a leggere nel relativo capitolo
	diametro della fresa o della punta
	lunghezza della cava ferramenta
	profondità della cava dal bordo inferiore del frontale
	larghezza della cava
	foro passante
	profili in metallo
	profili in legno
	profili in PVC

Altri simboli

I caratteri contenuti in queste istruzioni hanno il seguente significato:

- i testi dopo questo segno sono enumerazioni.
 - i testi dopo questo segno sono enumerazioni subordinate.
- i testi dopo questo segno sono istruzioni da eseguire nella sequenza definita.
- « » i testi tra virgolette sono riferimenti incrociati ad altri capitoli o sezioni.

1.11 Altra documentazione valida

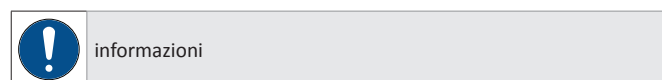
Durante il montaggio delle cerniere axxent rispettare assolutamente tutte le istruzioni per l'uso e il montaggio allegate agli altri componenti (optional).

1.12 Corretto smaltimento

- Le cerniere axxent e gli accessori optional non vanno smaltiti tra i normali rifiuti domestici. Rispettare le normative vigenti a livello nazionale.
- L'imballo è costituito da materiale riciclabile e si può smaltire nella carta.

2 Sicurezza

Prima di iniziare i lavori di montaggio, leggere attentamente gli avvertimenti sotto riportati. Sono utili per la vostra sicurezza e per evitare pericoli, lesioni e danni materiali. Rispettare tutti gli avvertimenti.



Questo simbolo fa riferimento a casi eccezionali e indica circostanze che richiedono particolare attenzione.

2.1 Dispositivi di protezione individuale

Per eseguire i lavori di montaggio delle cerniere axxent è necessario indossare dispositivi di protezione individuale.

- scarpe antinfortunistiche
- guanti protettivi
- occhiali protettivi

2.2 Particolari pesanti

In alcuni casi, durante i lavori sulle cerniere axxent è necessario sganciare il pannello.

Potrebbe verificarsi pericolo di lesioni alle dita dovute a schiacciamento.

Pericolo di lesioni ai piedi.



indossare scarpe antinfortunistiche

2.3 Bordi taglienti

Durante il taglio a misura dei particolari in metallo si formano bordi taglienti. Pericolo di lesioni causate da tagli.



indossare guanti protettivi

2.4 Pericolo causato da trucioli volanti

Durante i lavori di fresatura si formano trucioli volanti a velocità elevata, che potrebbero ferire gli occhi.



indossare occhiali protettivi

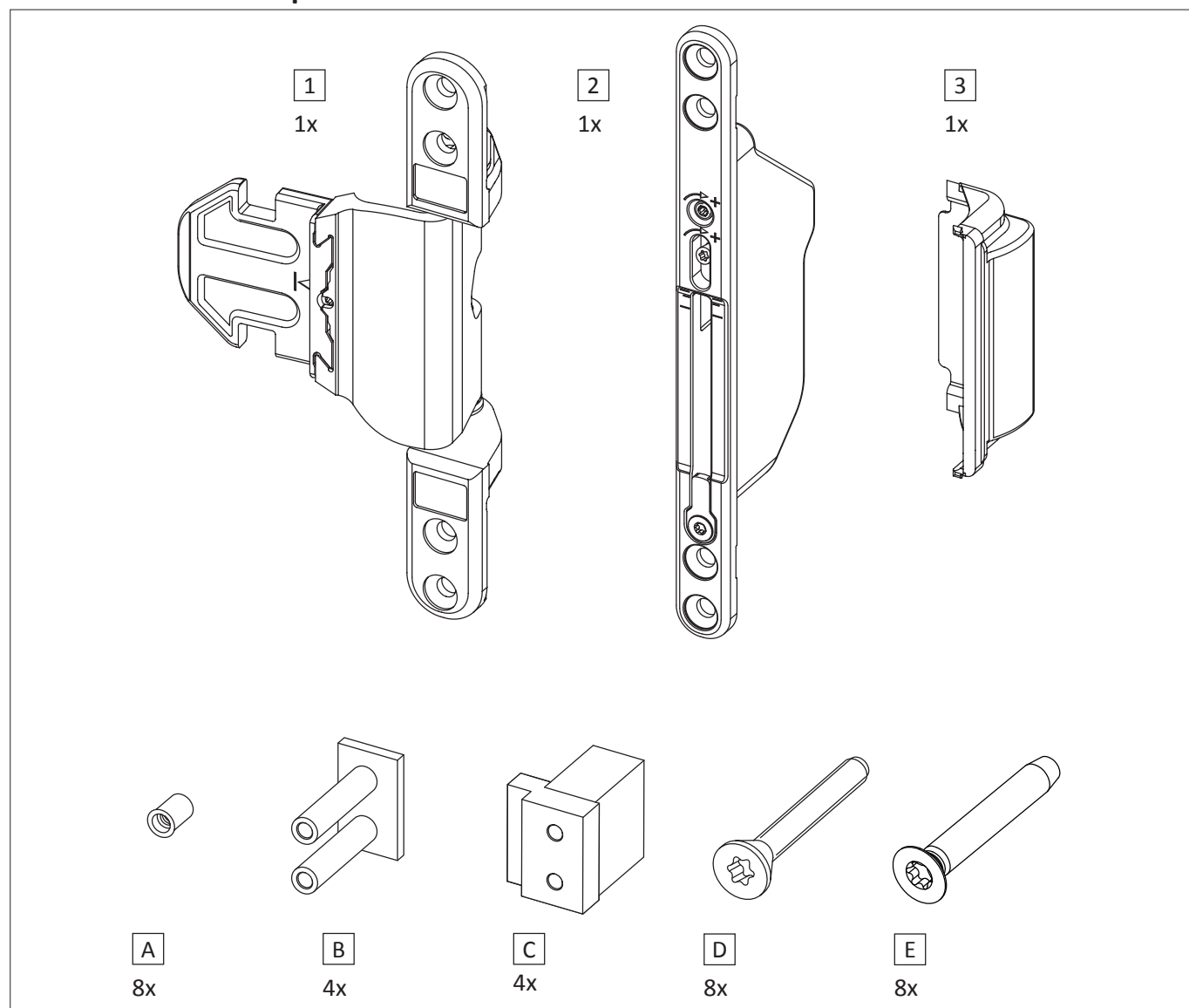
3 Responsabilità

Per le condizioni relative a responsabilità e garanzia consultare le nostre condizioni generali di vendita.

www.siegenia.com/it

per portoncini in alluminio

4 Panoramica dei particolari



Posizione	Particolare	Codice materiale
1	lato telaio	TBV RT7...
2	lato anta	TBV FT7...
3	coperchietto	TBV AK7...
A	bussola rivettabile M6	TBX ZU003
B	boccole filettate	a seconda del profilo
C	supporto di fissaggio	a seconda del profilo
D	viti a testa svasata M6x25/M6x40 DIN 965, T 30	TBX ZU001/a seconda del profilo
E	viti GEFU M6x20/M6x40 DIN 7500, T 30 (autoformanti) Indicate per materiali spessi almeno 1,8 mm o dopo l'approvazione del produttore.	TBV ZU717/TBV ZU739/a seconda del profilo

5 Varianti dimensionali

La seguente tabella mostra i valori massimi di carico consentiti della cerniera axxent tenendo conto dell'interazione di altezza (distanza tra la cerniera inferiore e quella superiore) e larghezza del pannello.

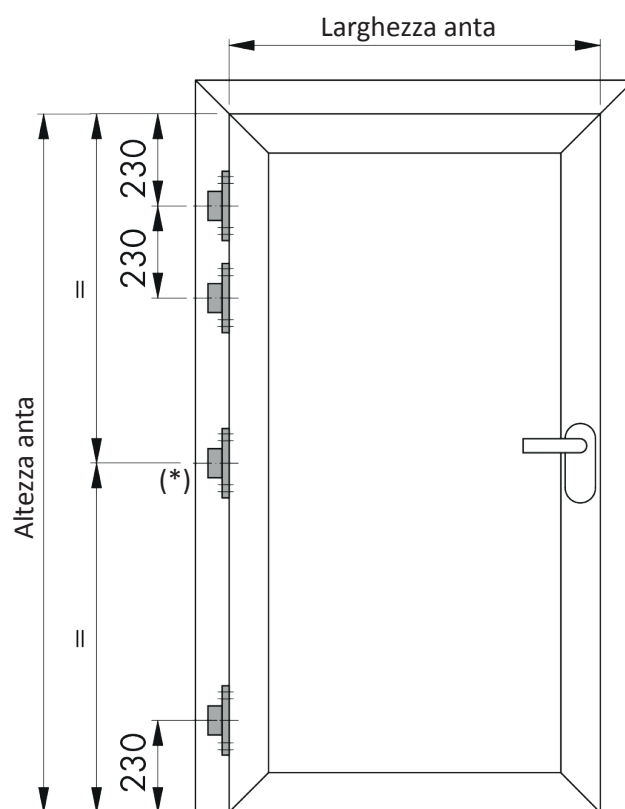
Partendo da un interasse cerniere di 1435 mm, con una larghezza del battente di almeno 1001 mm, il peso massimo consentito del pannello si riduce a 120 kg.

Dimensioni in mm/peso in kg								
distanza tra le cerniere	1900 - 2000	peso massimo del pannello = 120 kg						peso del pannello
	1850 - 1899						119	
	1800 - 1849						116	
	1750 - 1799				117		113	
	1700 - 1749			118	114		109	
	1650 - 1699			115	110		106	
	1600 - 1649		116	111	107		103	
	1550 - 1599		118	113	108	104	100	
	1435 - 1549	114	109	104	100	96	92	
		fino a 1000	1001 - 1050	1051 - 1100	1101 - 1150	1151 - 1200	1201 - 1250	1251 - 1300
larghezza del pannello								

6 Posizionamento della cerniera axxent

Se si utilizza un chiudiporta o in edifici pubblici e commerciali è necessario montare tre o più cerniere axxent, posizionando la terza cerniera direttamente sotto la cerniera superiore.

* una cerniera guida centrale viene fissata in una posizione adeguata secondo le indicazioni del produttore!

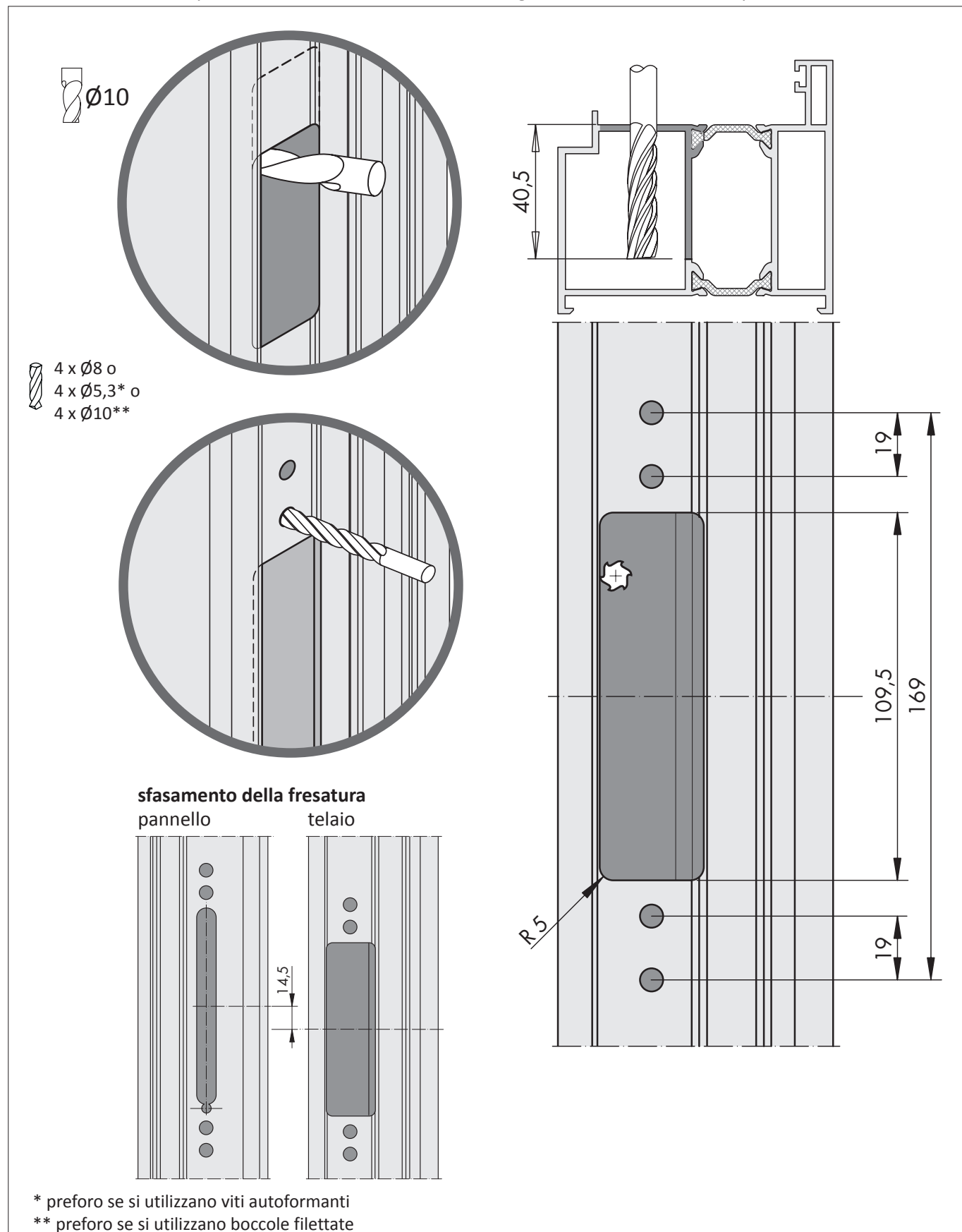


per portoncini in alluminio

7 Fasi di montaggio

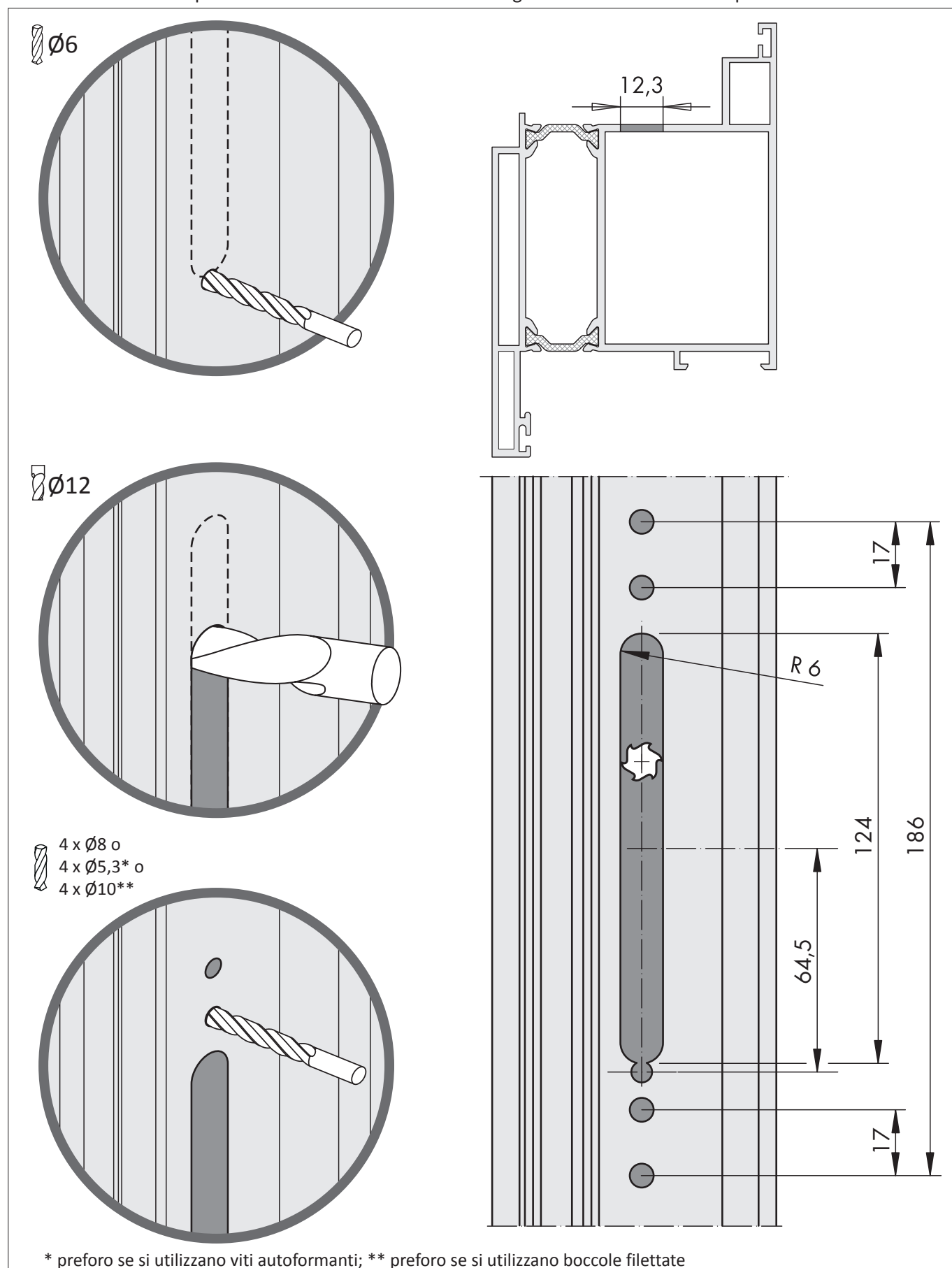
7.1 Fase 1: fresare il telaio

Ricavare le indicazioni precise su fresatura e foratura dal disegno di fresatura relativo al profilo.



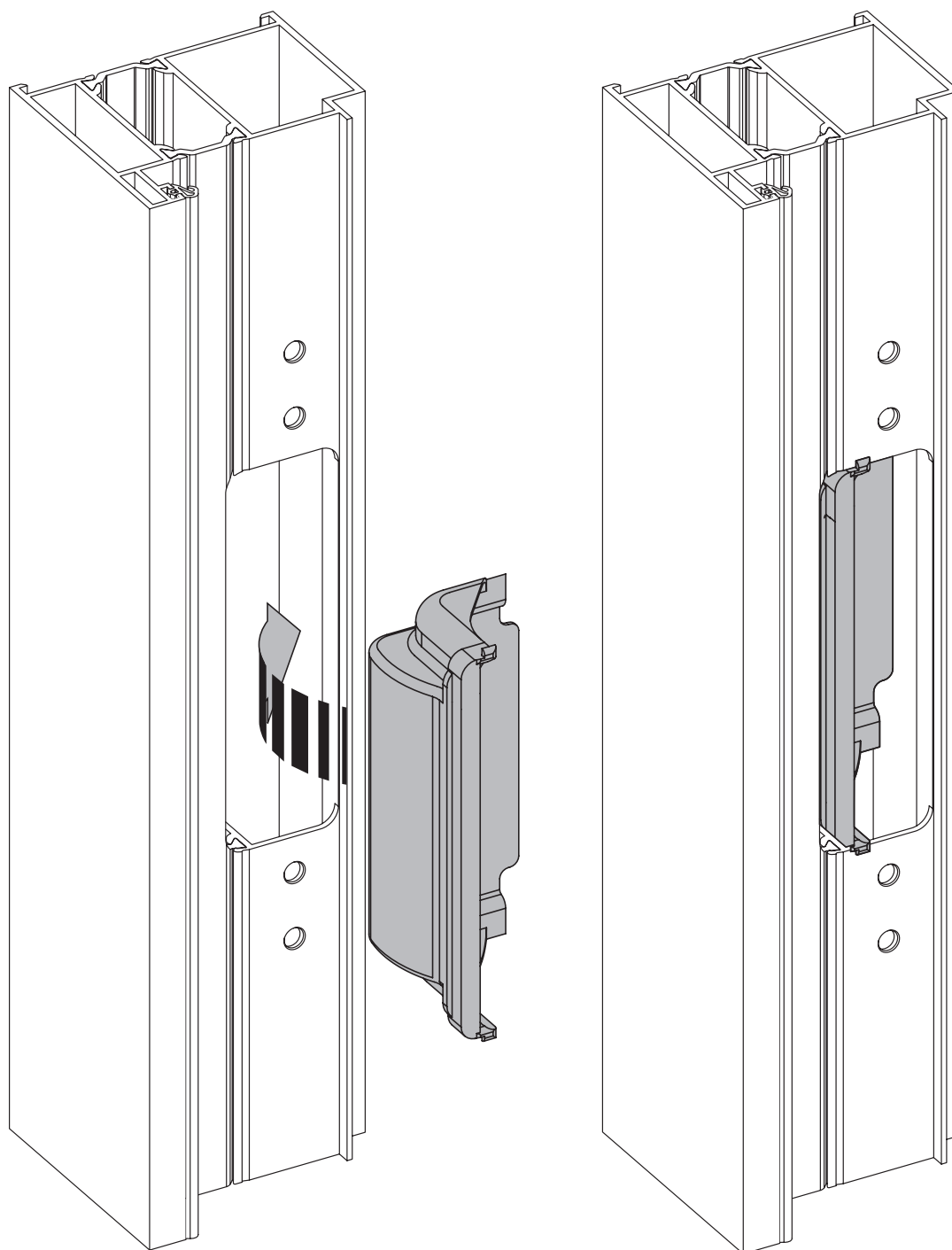
7.2 Fase 2: fresare l'anta

Ricavare le indicazioni precise su fresatura e foratura dal disegno di fresatura relativo al profilo.



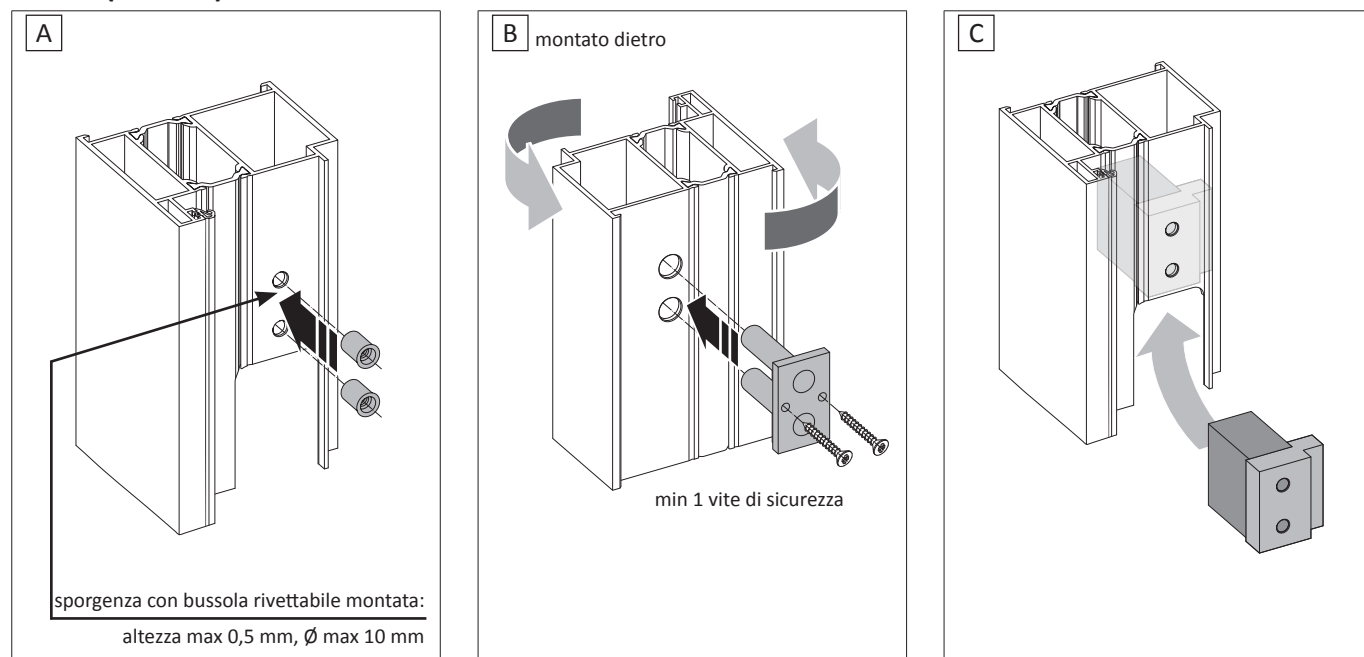
per portoncini in alluminio

7.3 Fase 3: inserire il coperchietto nel telaio



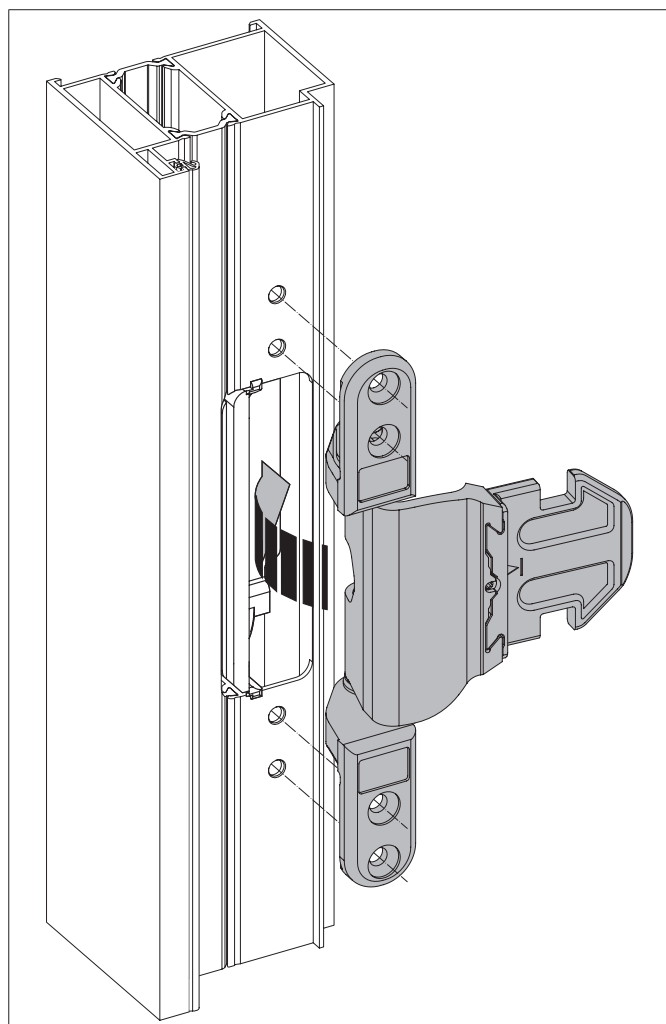
7.4 Fase 4: montare il lato telaio

Fase 1 (a scelta)*

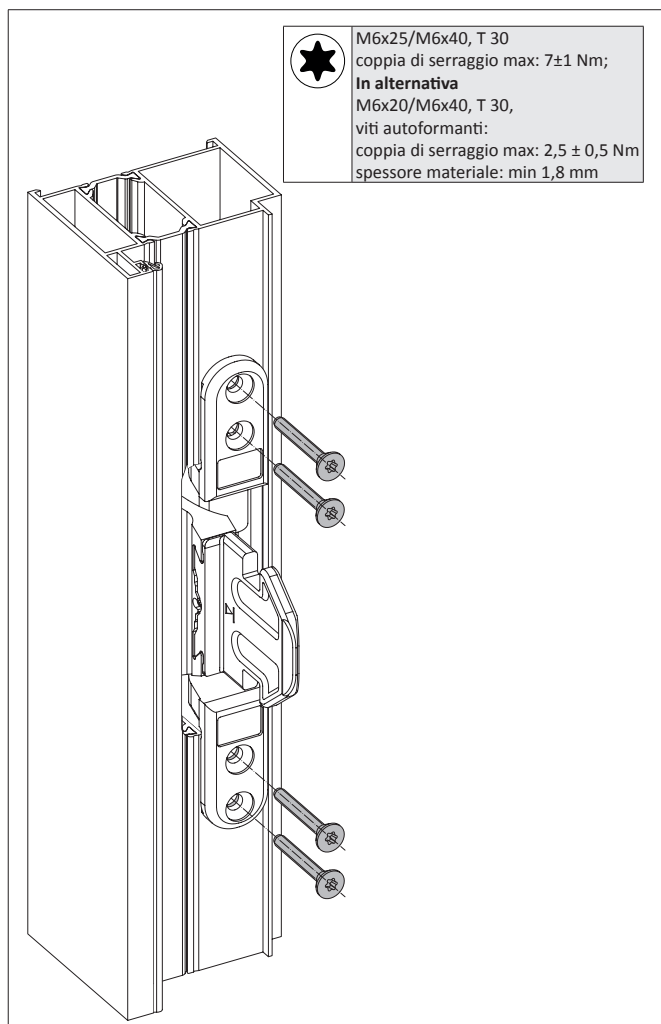


* se si utilizzano viti autoformanti questa fase non è necessaria

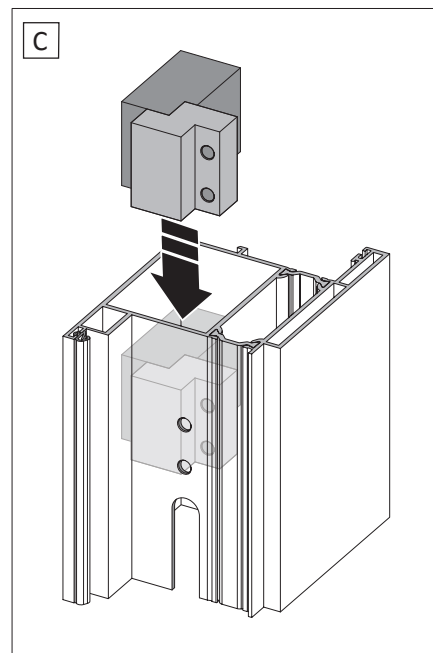
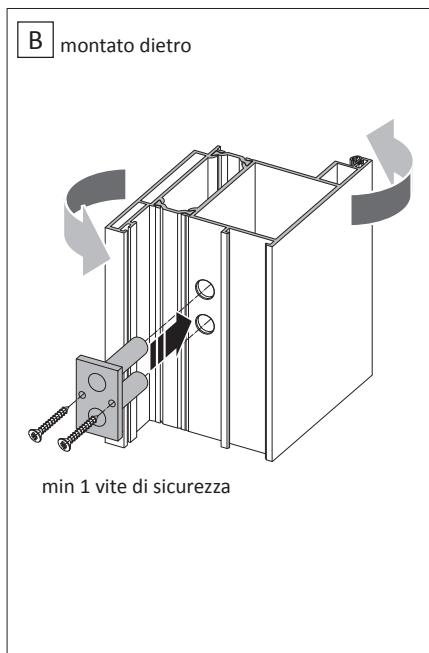
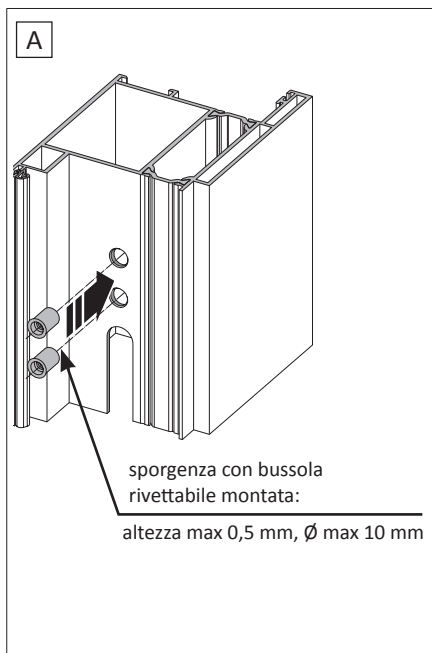
Fase 2



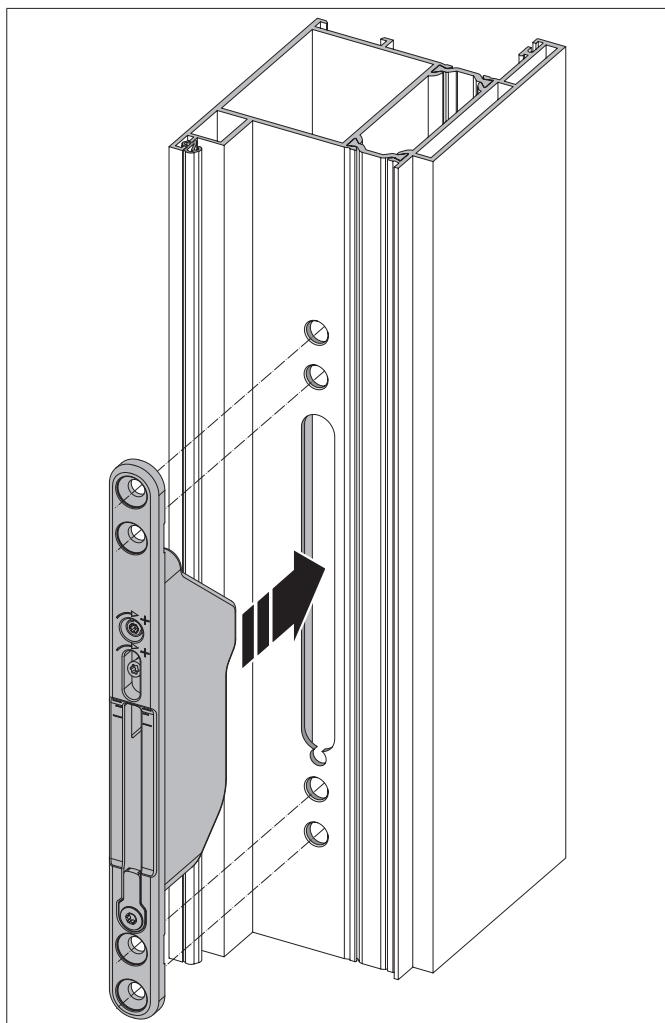
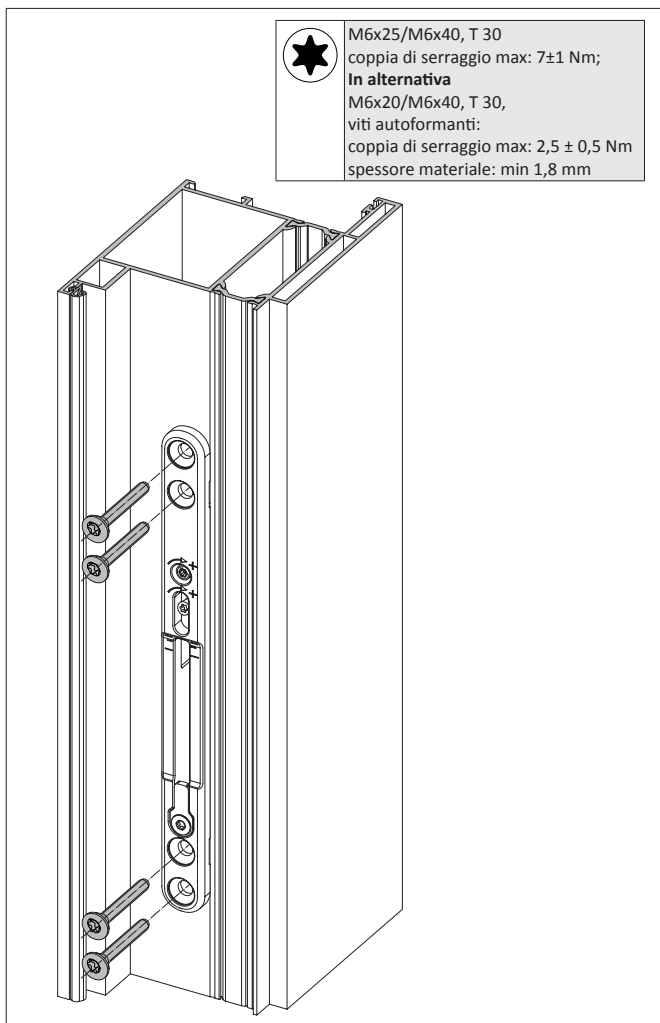
Fase 3



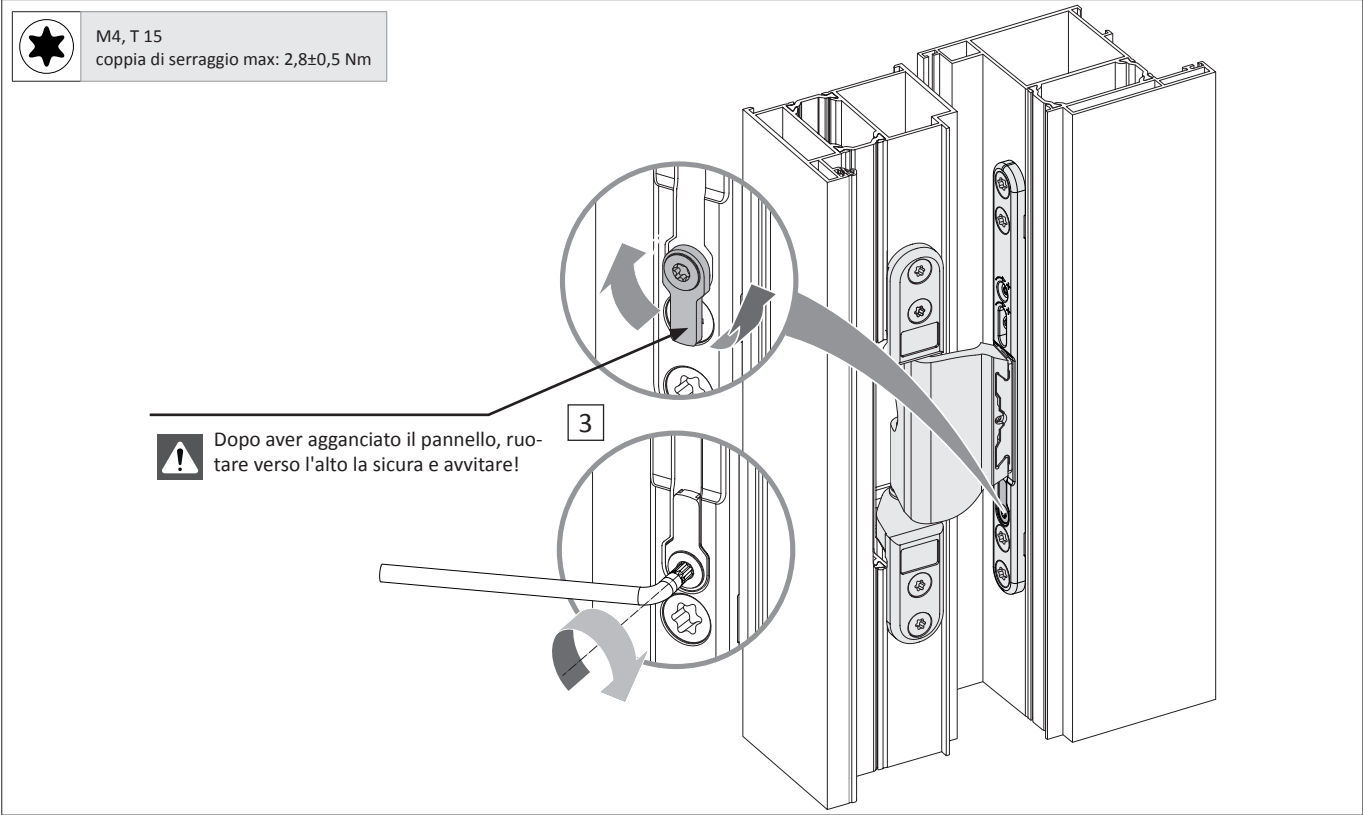
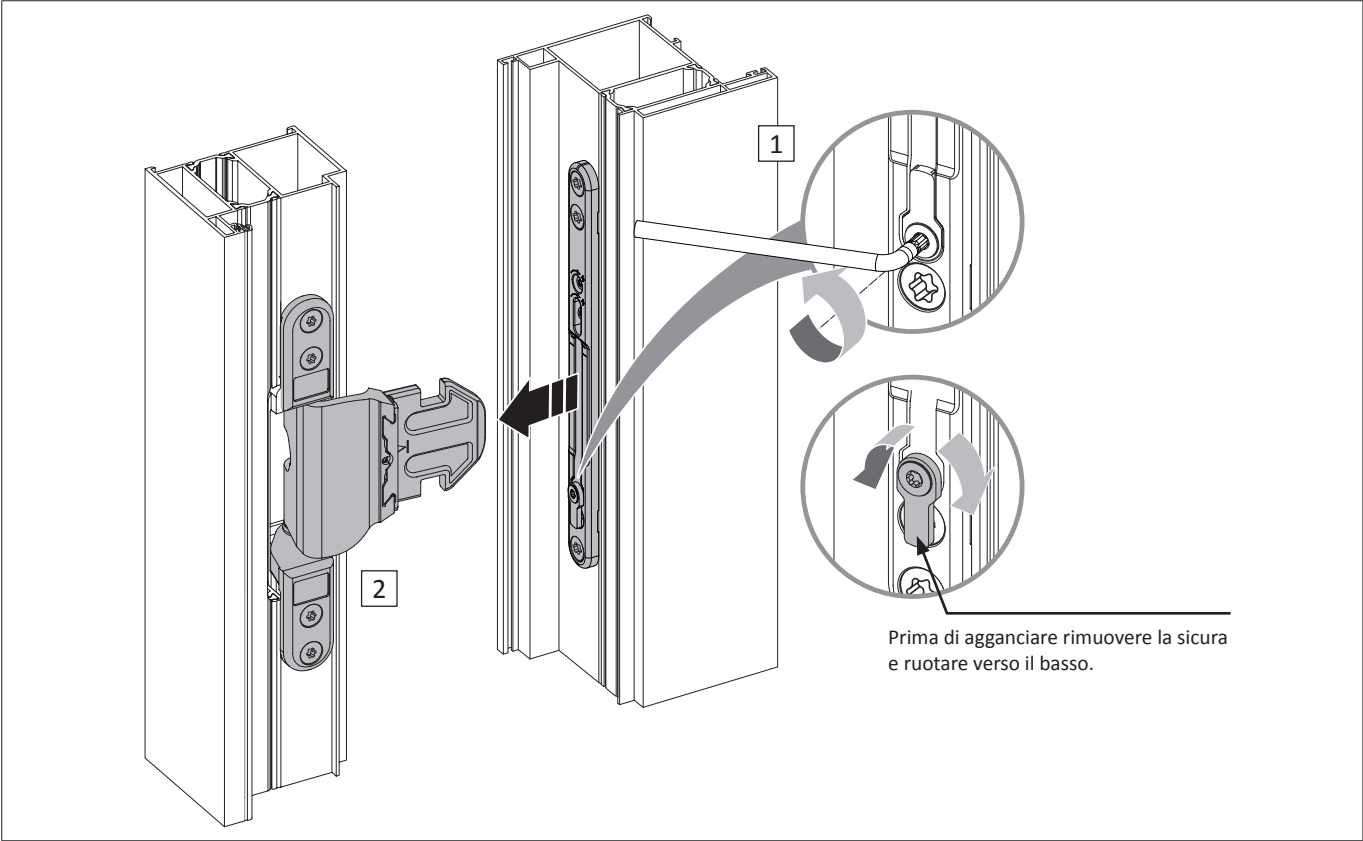
per portoncini in alluminio

7.5 Fase 5: montare il lato anta nel pannello**Fase 1 (a scelta)***

* se si utilizzano viti autoformanti questa fase non è necessaria

Fase 2**Fase 3**

7.6 Fase 6: agganciare il pannello

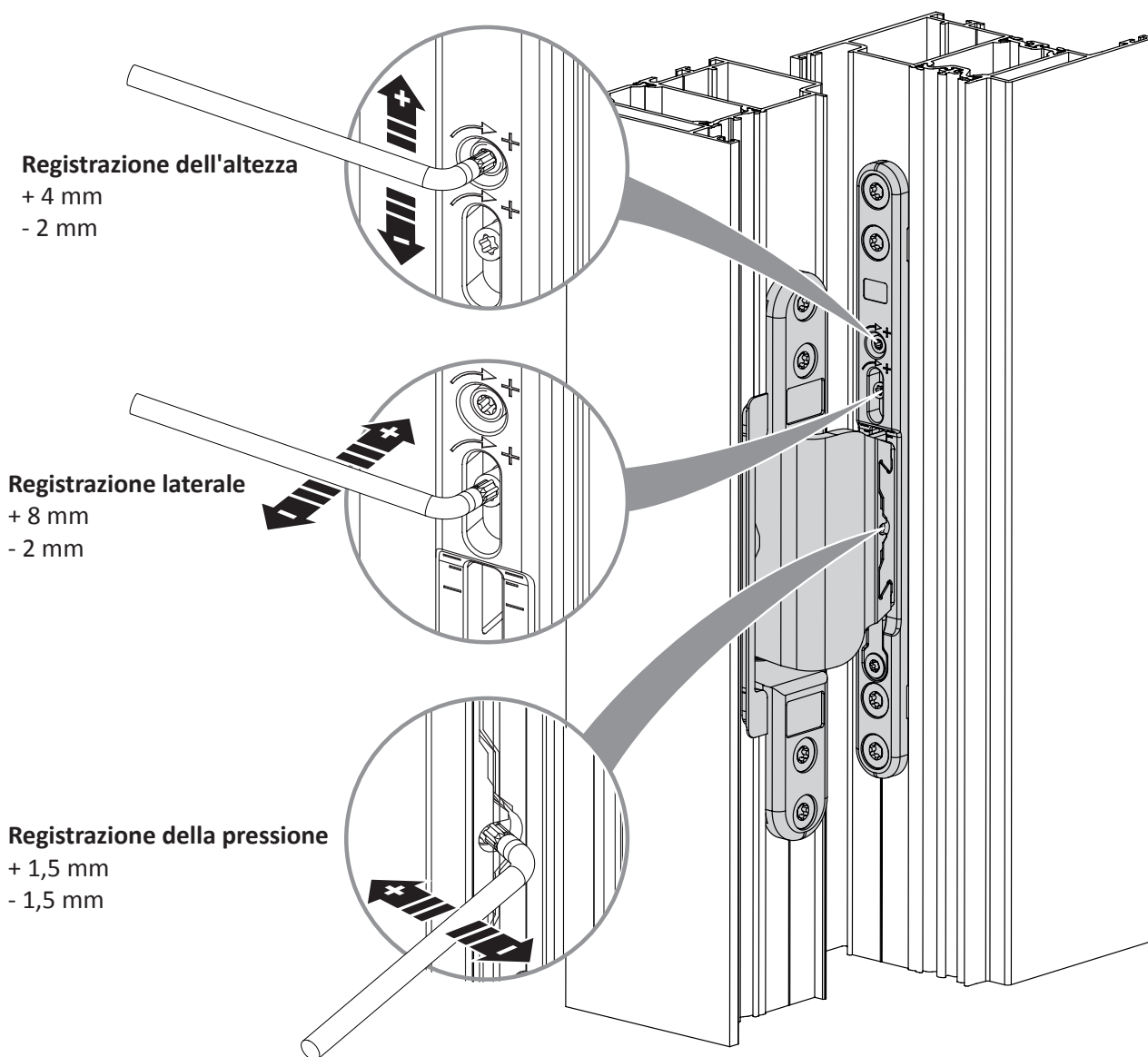


Particolarmente indicato per la registrazione	
Testo breve materiale	Codice materiale
TBX ZU002-cacciavite-TX-XXP010 (cacciavite angolare TX15)	3508880
TBX ZU006-cacciavite-TX-G-XXP001 (cacciavite angolare TX15 con manico)	3518147

per portoncini in alluminio

7.7 Fase 7: effettuare le registrazioni

- Effettuare tutte le registrazioni a cerniere montate.
- Registrare sempre contemporaneamente tutte le cerniere.
- Fare attenzione che nella registrazione dell'altezza la cerniera superiore deve essere regolata sopporti il carico in modo controllato.



Particolarmente indicato per la registrazione

Testo breve materiale	Codice materiale
TBX ZU002-cacciavite-TX-XXP010 (cacciavite angolare TX15)	3508880
TBX ZU006-cacciavite-TX-G-XXP001 (cacciavite angolare TX15 con manico)	3518147

www.siegenia.com



SIEGENIA®
brings spaces to life